

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 66 (1975)

**Heft:** 16

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Arbeitsgruppe «Tarifizierung von Ergänzungsenergie»**

Die Arbeitsgruppe zur Behandlung von Tariffragen bezüglich der Lieferung von Ergänzungs- und Ersatzenergie kam am 2. Juli 1975 zu ihrer 3. Sitzung zusammen. Aus der Diskussion ging hervor, dass eine Unterscheidung zwischen drei verschiedenen Bezügergruppen erfolgen sollte:

- Selbstproduzenten
- Nichtelektrische Energieproduktion mit zusätzlichem Elektrizitätsbedarf (z. B. alternativer Heizbetrieb mit Öl oder Elektrizität möglich)
- Wärmepumpenanlagen (zur Warmwassererzeugung oder Heizung) und elektrische Heizung

Für alle diese Bezügergruppen soll eine Lösung angestrebt werden, die eine Kostendeckung für das liefernde Elektrizitätswerk erlaubt, jedoch keine Diskriminierung eines Energieträgers bewirkt. Auch sollen dem Abonnement keine Vorschriften über das Ausmass seiner Energiebezüge gemacht werden. Für Grossabonnenten scheint sich eine Möglichkeit der tariflichen Erfassung über die abonnierte Leistung anzubieten. Bei Niederspannungsabonnenten mit geringem Stromverbrauch kann eventuell eine entsprechende Anpassung der Baukostenbeiträge vorgenommen werden. Diese und andere Lösungsvarianten werden nun von der Arbeitsgruppe geprüft. *Mz*

**Kommission für Aufklärungsfragen**

Die Kommission des VSE für Aufklärungsfragen beschloss an ihrer 55. Sitzung (30. Mai 1975), von der ersten ausdrücklich für Jugendliche bestimmten Publikation des VSE zunächst im Juli eine Voraufgabe der deutschen Fassung (Titel «Hochspannung») an alle in Frage kommenden Vermittlungsstellen (Mitgliedwerke, kantonale Erziehungsdirektionen, namentlich bekannte Lehrer usw.) zu verteilen. Die Ausgaben für die Suisse Romande und das Tessin werden zwecks Anpassung an die Mentalität dieser Landesteile noch überarbeitet.

Die Kommission nahm ferner zur Kenntnis, dass der VSE-Vorstand die «Energiepolitischen Zielsetzungen des VSE» genehmigt hat und dass diese am 26. August (drei Tage vor der Generalversammlung in Lugano) in Bern den Bundeshausjournalisten zuhänden der Öffentlichkeit bekanntgegeben werden.

Die Kommission befürwortet die geplante gemeinsame Kampagne SVA/VSE zur Intensivierung der Information über energiepolitische und -wirtschaftliche Fragen und betonte die Notwendigkeit, für deren wirkungsvolle Durchführung ein kleines aktionsfähiges «Lenkungsgremium» einzusetzen. *Ci*

**Groupe de travail sur la tarification de l'énergie d'appoint**

Le Groupe de travail pour traiter les questions tarifaires concernant la fourniture d'énergie d'appoint et de remplacement a tenu sa troisième séance le 2 juillet 1975. Il est ressorti de la discussion qu'une distinction s'imposerait entre trois groupes de consommateurs différents:

- autoproducteurs
- production non électrique d'énergie avec besoin additionnel d'électricité (p. ex. chauffage possible alternativement à l'huile ou à l'électricité);
- installations de pompes à chaleur (pour la production d'eau chaude ou pour le chauffage) et chauffage électrique.

Pour tous ces groupes de consommateurs, il s'agit de tendre vers une solution qui permette à l'entreprise électrique fournisseur d'électricité de couvrir ses frais, mais qui ne discrimine aucun agent énergétique. Il ne faut pas imposer non plus à l'abonné des prescriptions quant au montant de ses achats d'énergie. Pour les gros abonnés, une possibilité de tarification basée sur la puissance abonnée semble s'offrir. Pour les abonnés à la basse tension à consommation réduite d'énergie électrique, on peut envisager éventuellement une adaptation correspondante de leur contribution aux frais d'établissement. Ces solutions, comme aussi d'autres variantes, sont examinées par le groupe de travail. *Mz*

**Commission pour les questions d'information**

La commission de l'UCS pour les questions d'information a approuvé à sa 55e séance du 30 mai 1975 la distribution en juillet d'une édition préalable de la première publication de l'UCS, destinée expressément à la jeunesse. Il s'agit d'abord de la version allemande intitulée «Hochspannung» qui est adressée à toutes les instances intermédiaires entrant en ligne de compte (entreprises membres, directions cantonales de l'instruction publique, surtout à des instituteurs connus, etc.). Les éditions pour la Suisse Romande et le Tessin seront encore remaniées, pour les adapter à la mentalité de ces régions.

Puis la commission a pris acte que le Comité de l'UCS a approuvé les objectifs de la politique énergétique de l'UCS, et que ceux-ci seront portés à la connaissance des journalistes accrédités au Palais fédéral, pour les rendre publiques, le 26 août à Berne, soit trois jours avant l'Assemblée générale de Lugano.

La commission appuie la campagne envisagée en commun par l'ASPEA/UCS pour intensifier l'information sur les questions de politique énergétique, et souligne la nécessité d'instituer pour son exécution efficace un petit «groupe de manœuvre» en mesure d'agir. *Ci*

**Statistische Mitteilungen – Communications statistiques**

**Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation**

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1974	149,5	148,4	149,1	148,2	150,8	151,6	152,1	153,6	156,1	157,1	159,3	159,5
1975	160,4	160,9	161,5	161,9	163,1	163,7						

Jahresdurchschnitt 1974 – Moyenne annuelle 1974: 152,9

**Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros**

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1974	143,0	144,3	151,0	152,0	152,6	152,8	153,5	153,5	155,3	155,7	155,8	153,8
1975	152,7	152,2	149,5	149,3	149,0	147,8						

Jahresdurchschnitt 1974 – Moyenne annuelle 1974: 151,9

**Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz**

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

**Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse**

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

Monat – Mois		Erzeugung – Production										Veränderung gegenüber dem Vorjahr	+ Einfuhr- – Ausfuhr- überschuss		Landesverbrauch		Speicherung – Accumulation							
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Abzuziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen							Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung					
		Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		A déduire: Pompage d'accumulation		Production totale, pompage déduit							Solde importateur + et exportateur –		Consommation du pays		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois – vidange + remplissage	
		73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75						Différence par rapport à l'année précédente	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)										%	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)											
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20				
Oktober	Octobre	2391	2086	267	284	465	618	111	91	3012	2897	– 3,8	– 189	+ 67	2823	2964	7227	7523	– 350	– 393				
November	Novembre	2165	2030	287	270	433	720	84	55	2801	2965	+ 5,9	+ 82	– 42	2883	2923	6342	6924	– 885	– 599				
Dezember	Décembre	1961	2042	254	204	591	722	94	71	2712	2897	+ 6,8	+ 160	– 50	2872	2847	5514	6262	– 828	– 662				
Januar	Janvier	2190	2306	272	255	485	725	74	31	2873	3255	+ 13,3	+ 43	– 346	2916	2909	4341	5137	– 1173	– 1125				
Februar	Février	2065	2145	205	197	630	673	70	14	2830	3001	+ 6,0	– 122	– 327	2708	2674	3212	3870	– 1129	– 1267				
März	Mars	2331	2307	218	156	694	748	78	8	3165	3203	+ 1,2	– 315	– 396	2850	2807	2121	2451	– 1091	– 1419				
April	Avril	2282		198		685		46		3119			– 546		2573		1387		– 734					
Mai	Mai	2452		145		576		89		3084			– 406		2678		1565		+ 178					
Juni	Juin	2873		41		416		251		3079			– 565		2514		3344		+ 1779					
Juli	Juillet	3200		45		406		310		3341			– 802		2539		5656		+ 2312					
August	Août	2724		56		295		255		2820			– 307		2513		7395		+ 1739					
September	Septembre	2288		179		483		151		2799			– 186		2613		7916 <sup>1)</sup>		+ 521					
<b>Jahr</b>	<b>Année</b>	28922		2167		6159		1613		35635			– 3153		32482									
<b>Winterhalbjahr</b>	<b>Semestre d'hiver</b>	13103	12916	1503	1366	3298	4206	511	270	17393	18218	+ 4,7	– 341	– 1094	17052	17124			– 5456	– 5465				
<b>Sommerhalbjahr</b>	<b>Semestre d'été</b>	15819		664		2861		1102		18242			– 2812		15430				+ 5795					

1) Speichervermögen Ende September 1974: 8390 Millionen kWh.

1) Capacité des réservoirs fin septembre 1974: 8390 millions de kWh.

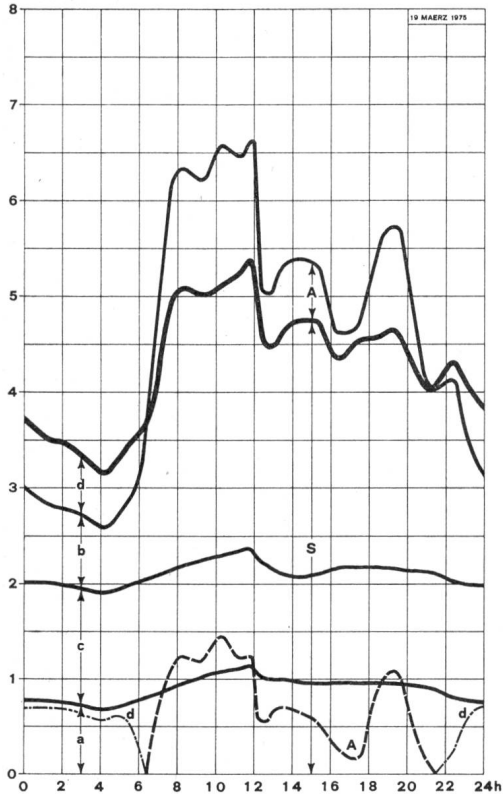
Monat – Mois		Landesverbrauch – Consommation du pays														Einfuhr		Ausfuhr			
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Bahnen		Elektrokessel <sup>1)</sup>		Verluste		Total		Veränderung gegenüber dem Vorjahr	Importation		Exportation		
		Usages domestiques, artisanat et agriculture		Industrie en général		Electrochimie, électrometallurgie et électrothermie		Chemins de fer		Chaudières électriques <sup>1)</sup>		Pertes		Total			Différence par rapport à l'année précédente	73/74		74/75	
		73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74	74/75	73/74		74/75	73/74	74/75	
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																%		in GWh – en GWh			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
Oktober	1370	1495	612	621	395	406	173	175	2	2	271	265	2823	2964	+ 5,0	652	746	841	679		
November	1433	1506	609	599	392	399	175	162	3	1	271	256	2883	2923	+ 1,4	844	824	762	866		
Dezember	1474	1491	551	540	374	382	181	165	6	2	286	267	2872	2847	- 0,9	927	773	767	823		
Januar	1505	1547	564	544	383	377	180	164	3	2	281	275	2916	2909	- 0,2	887	590	844	936		
Februar	1361	1390	550	527	366	349	165	153	2	2	264	253	2708	2674	- 1,3	701	457	823	784		
März	1422	1487	575	518	396	359	175	163	2	2	280	278	2850	2807	- 1,5	624	517	939	913		
April	1265		541		384		153		2		228		2573			304		850			
Mai	1303		557		399		164		3		252		2678			285		691			
Juni	1190		524		392		155		6		247		2514			191		756			
Juli	1203		517		394		163		17		245		2539			182		984			
August	1203		513		385		158		7		247		2513			311		618			
September	1269		549		395		159		2		239		2613			446		632			
<b>Jahr</b>	<b>15998</b>		<b>6662</b>		<b>4655</b>		<b>2001</b>		<b>55</b>		<b>3111</b>		<b>32482</b>			<b>6354</b>		<b>9507</b>			
<b>Winterhalbjahr – Semestre d'hiver</b>	<b>8565</b>	<b>8916</b>	<b>3461</b>	<b>3349</b>	<b>2306</b>	<b>2272</b>	<b>1049</b>	<b>982</b>	<b>18</b>	<b>11</b>	<b>1653</b>	<b>1594</b>	<b>17052</b>	<b>17124</b>	<b>+ 0,4</b>	<b>4635</b>	<b>3907</b>	<b>4976</b>	<b>5001</b>		
<b>Sommerhalbjahr – Semestre d'été</b>	<b>7433</b>		<b>3201</b>		<b>2349</b>		<b>952</b>		<b>37</b>		<b>1458</b>		<b>15430</b>			<b>1719</b>		<b>4531</b>			

<sup>1)</sup> Mit einer Anschlussleistung von 250 kWh und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

<sup>1)</sup> D'une puissance de 250 kWh et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

**Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz<sup>1)</sup>**  
**Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse<sup>1)</sup>**

EN MILLIERS MW  
 IN TAUSEND MW



**1. Verfügbare und aufgetretene Leistungen am dritten Mittwoch, dem 19. März 1975**

**A. Verfügbare Leistung**

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	880
Saisonspeicherwerke, 95% der Ausbauleistung		7020
Thermische und Kernkraftwerke, installierte Leistung		1600
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		—
<b>Total verfügbar</b>		<b>9500</b>

**B. Aufgetretene Höchstleistungen**

Gesamtabgabe	6610
Landesverbrauch	5380
Ausfuhrüberschuss	1440
Einfuhrüberschuss	700

**C. Belastungsdiagramm**  
 (siehe nebenstehende Figur)

- a Laufwerke (inkl. Werke mit Tages- und Wochenspeicher)
- b Saisonspeicherwerke
- c Thermische und Kernkraftwerke
- d Einfuhrüberschuss
- S + A Gesamtbelastung
- S Landesverbrauch
- A Ausfuhrüberschuss

**1. Puissances disponibles et puissances produites le troisième mercredi, le 19 mars 1975**

**A. Puissance disponible**

Centrales au fil de l'eau, moyenne des apports naturels	MW	880
Centrales à accumulation saisonnière, 95% de la puissance maximum possible		7020
Centrales thermiques et nucléaires, puissance installée		1600
Excédent d'importation au moment de la pointe		—
<b>Total de la puissance disponible</b>		<b>9500</b>

**B. Puissances maxima effectives**

Fourniture totale	6610
Consommation du pays	5380
Excédent d'exportation	1440
Excédent d'importation	700

**C. Diagramme de charge**  
 (voir figure ci-contre)

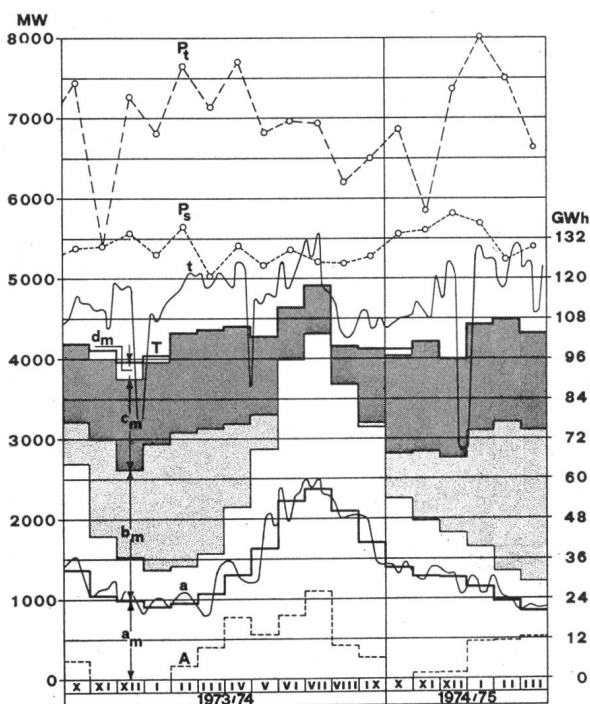
- a Centrales au fil de l'eau (y compris centrales à accumulation journalière et hebdomadaire)
- b Centrales à accumulation saisonnière
- c Centrales thermiques et nucléaires
- d Excédent d'importation
- S + A Charge totale
- S Consommation du pays
- A Excédent d'exportation

**2. Energieerzeugung und -verbrauch am dritten Mittwoch und am darauffolgenden Samstag und Sonntag (in GWh)**

	Mittwoch 19. 3. 75	Samstag 22. 3. 75	Sonntag 23. 3. 75
Laufwerke	21,0	19,5	18,1
Saisonspeicherwerke	59,6	34,8	14,7
Thermische und Kernkraftwerke	29,0	29,0	28,6
Einfuhrüberschuss	—	0,8	11,4
<b>Gesamtabgabe</b>	<b>109,6</b>	<b>84,1</b>	<b>72,8</b>
Landesverbrauch	103,9	84,1	72,8
Ausfuhrüberschuss	5,7	—	—

**2. Production d'énergie et consommation le troisième mercredi et les samedi et dimanche suivants (en GWh)**

	Mercredi 19. 3. 75	Samedi 22. 3. 75	Dimanche 23. 3. 75
Centrales au fil de l'eau	21,0	19,5	18,1
Centrales à accumulation	59,6	34,8	14,7
Centrales thermiques et nucléaires	29,0	29,0	28,6
Excédent d'importation	—	0,8	11,4
<b>Fourniture totale</b>	<b>109,6</b>	<b>84,1</b>	<b>72,8</b>
Consommation du pays	103,9	84,1	72,8
Excédent d'exportation	5,7	—	—



**3. Monatliche Energieerzeugung und Höchstleistungen**

**A. Mittlere tägliche Erzeugung in den einzelnen Monaten**

- a<sub>m</sub> Laufwerke
- b<sub>m</sub> Speicherwerke, wovon punktierter Teil aus Saisonspeicherwasser
- c<sub>m</sub> Thermische und Kernkraftwerke
- d<sub>m</sub> Einfuhrüberschuss

**B. Erzeugung an Mittwochen**

- a Laufwerke
- t Gesamtzeugung und Einfuhrüberschuss

**C. Mittlerer täglicher Verbrauch in den einzelnen Monaten**

- T Gesamtabgabe
- A Ausfuhrüberschuss
- T - A Landesverbrauch

**D. Höchstleistungen am dritten Mittwoch jedes Monats**

- P<sub>s</sub> Landesverbrauch
- P<sub>t</sub> Gesamtbelastung

**3. Production mensuelle d'énergie et puissances maxima**

**A. Moyenne journalière de la production mensuelle**

- a<sub>m</sub> Centrales au fil de l'eau
- b<sub>m</sub> Centrales à accumulation, partie pointillée, provenant d'accumulation saisonnière
- c<sub>m</sub> Production des centrales thermiques et nucléaires
- d<sub>m</sub> Excédent d'importation

**B. Production des mercredis**

- a Centrales au fil de l'eau
- t Production totale et excédent d'importation

**C. Moyenne journalière de la consommation mensuelle**

- T Fourniture totale
- A Excédent d'exportation
- T - A Consommation du pays

**D. Puissances maxima le troisième mercredi de chaque mois**

- P<sub>s</sub> Consommation du pays
- P<sub>t</sub> Charge totale

<sup>1)</sup> Die Pumpenergie ist weder bei der Erzeugung noch bei der Verwendung abgezogen.  
<sup>2)</sup> L'énergie de pompage d'accumulation n'est déduite ni du côté de la production ni du côté de la consommation.

**Veranstaltungen des SEV und des VSE – Manifestations de l'ASE et de l'UCS**

<b>1975</b> 29. 8.–31. 8.	<b>Lugano</b>	<b>Jahresversammlungen des SEV und VSE</b>	(Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)
9. 9.–13. 9.	<b>Zürich</b>	<b>Internationales Symposium</b>	<b>Hochspannungstechnik 1975</b> zusammen mit: <b>Föderation der Nationalen en collaboration avec: Elektrotechnischen Gesellschaften Westeuropas</b> (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)
18. 11.	<b>Bern</b>	<b>Informationstagung</b>	<b>Normung fördert die Wirtschaftlichkeit</b> (Inf.: SEV, Postfach, 8034 Zürich)

**Weitere Veranstaltungen – Autres communications**

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1975</b> 27. 8.– 1. 9.	<b>Zürich</b>	<b>Schweizerische Vereinigung der Fachmessen und Spezialausstellungen</b> (Inf.: Dir. J. F. Sauter, Postfach 204, 8049 Zürich)	<b>FERA</b>
29. 8.– 7. 9.	Berlin	AMK Berlin Ausstellungs-Messe-Kongress GmbH (Inf.: Messedamm 22, D-1000 Berlin 19)	Internationale Funkausstellung 1975 Berlin
1. 9.– 4. 9.	Hamburg	Nachrichtentechnische Gesellschaft im V.D.E. (Inf.: Dr. H. J. Schmitt, Philips Forschungslaboratorium, Vogt-Kölln-Str. 30, D-2000 Hamburg 54)	5th European Microwave Conference
2. 9.– 5. 9.	Canterbury	Electronics Division of the Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	First European Solid State Circuits Conference ESSCIRC
9. 9.–10. 9.	<b>Basel</b>	<b>Schweizer Mustermesse Basel</b> (Inf.: 4021 Basel)	<b>Fachtagung Ineltec</b> <b>Mittel und Wege der Optimierung der Energieerzeugung und -verteilung</b>
9. 9.–11. 9.	London	Electronics Division of the Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	Telecommunication Transmission
9. 9.–11. 9.	Kent	Institution of Electronic and Radio Engineers (Inf.: I.E.R.E., 9, Bedford Square, GB-London WC1B 3RG)	Hybrid Microelectronics Conference
9. 9.–13. 9.	<b>Basel</b>	<b>Schweizer Mustermesse Basel</b> (Inf.: 4021 Basel)	<b>Ineltec</b>
10. 9.–12. 9.	Den Haag	DEGUS, Digital Equipment Computer Users Society (Inf.: DECUS Europe Office, Miss Martha Ries, P.O. Box 340, 1211 Genf 26)	11. Europäisches DECUS-Symposium
10. 9.–18. 9.	London	Internationale Beleuchtungskommission CIE (Inf.: Trafalgar Buildings, 1 Charing Cross, GB-London SW1A 2DS)	18. Hauptversammlung
13. 9.–28. 9.	<b>Lausanne</b>	(Inf.: Palais de Beaulieu, 1200 Lausanne)	<b>Comptoir Suisse</b>
15. 9.–27. 9.	Den Haag	Nederlands Elektrotechnisch Comité (Inf.: Nederlands Normalisatie-instituut, Polakweg 5, Rijswijk [ZH]-2106)	Réunion Générale de la CEI 1975
24. 9.–25. 9.	Dortmund	Verband Deutscher Elektrotechniker E. V. (Inf.: VDE-Zentralstelle «Tagungen», Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Planung elektrischer Netze
25. 9.–26. 9.	<b>Genève</b>	<b>Schweiz. Gesellschaft für Automatik (SGA)</b> (Inf.: Sekretariat SGA, Postfach, 8034 Zürich)	<b>Informatik im Dienste der schöpferischen Tätigkeit</b>
1. 10.– 3. 10.	Turin	3° Convegno Internazionale di Elettronica Industriale (Inf.: Segreteria, Corso Massimo d'Azeglio 15, I-10126 Torino)	3rd International Industrial Electronics Congress
2. 10.– 8. 10.	<b>Genève</b>	<b>Union Internationale des Télécommunications</b> (Inf.: Secrétariat TELECOM 75, Orgexpo, 18, Quai Ernest-Ansermet, 1211 Genève 4)	<b>2e Exposition mondiale des télécommunications TELECOM 75</b>
7. 10.–11. 10.	<b>Basel</b>	Inf.: Schweizer Mustermesse, Postfach, 4021 Basel	<b>nuclex 75</b>
13. 10.–16. 10.	Kopen- hagen	The International Seminar on Electronics 1975 (Inf.: Bella Centret, Hvidkildvej 64, DK-2400 Kopenhagen NV.)	Elektronik 75
14. 10.–16. 10.	<b>Lausanne</b>	<b>EPFL, Lausanne</b> (Inf.: Secrétariat des Journées d'électronique, 1, ch. de Bellerive, 1007 Lausanne)	<b>Journées d'électronique 1975</b> <b>«Technologie de pointe pour le traitement des signaux»</b>
20. 10.–21. 10.	Liège	Association des Ingénieurs électriciens, sortis de l'Institut Electrotechnique Montefiori (AIM) (Inf.: Rue Saint-Gilles 31, B-4000 Liège)	Journées Internationales d'étude sur le Chauffage électrique des locaux
22. 10.–24. 10.	Bad Nauheim	Verband Deutscher Elektrotechniker e. V. (Inf.: Stresemannallee 21, D-6 Frankfurt/Main 70)	Stand und Entwicklung auf dem Gebiet der Nachrichten Kabel

Für Kurse des VDI-Bildungswerkes sind Anfragen zu richten an: Kommission für Weiterbildung des Ingenieurs und des Architekten, Sekretariat c/o ETHZ, Tannenstrasse 1, 8006 Zürich

Für Weiterbildungskurse des SIA / Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein sind Anfragen zu richten an: SIA, Postfach, 8039 Zürich

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1975</b>			
22. 10.–25. 10.	Wien	Arbeitsgemeinschaft für Fachausstellungen (Inf.: Loquaipplatz 13, A-1061 Wien)	Internationale Fachausstellung Industrielle Elektronik
27. 10.–29. 10.	Marbella Spanien	Internationale Vereinigung für Soziale Sicherheit, I.V.S.S., (Inf.: Generalsekretariat der Internat. Vereinigung für Soziale Sicherheit, 154, rue de Lausanne, 1211 Genève)	3. Internationales Colloquium über die Verhütung von Arbeitsunfällen und Berufskrankheiten durch Elektrizität
27. 10.– 1. 11.	Zürich	<b>Schweizerische Vereinigung der Fachmessen und Spezialausstellungen</b> (Inf.: Dir. J. S. Sauter, Postfach 204, 8049 Zürich)	<b>MICROTECNIC 75</b>
4. 11.– 7. 11.	London	The Institution of Electrical Engineers (Inf.: Savoy Place, GB-London WC2R OBL)	1975 Conference on Piezoelectric and Pyroelectric Materials and Applications
28. 11.– 7. 12.	Genève	<b>Salon international des inventions et des Techniques Nouvelles</b> (Inf.: Secrétariat, 22, rue du Mont-Blanc, 1211 Genève)	<b>4<sup>e</sup> Salon international des inventions et des Techniques Nouvelles</b>
<b>1976</b>			
9. 3.–11. 3.	Zürich	IEEE Switzerland Chapter on Digital Communication Systems (Inf.: Dr. A. Kündig, Chairman, 1976 Internationales Zürcher Seminar, Technisches Zentrum PTT/V 907, 3000 Bern 29)	1976 Internationales Zürcher Seminar über Digitale Nachrichtentechnik
17. 5.–29. 5.	Nizza	Comité Electrotechnique Français (Inf.: 12, Place des Etats Unis, F-67783 Paris Cedex 16)	Réunion Générale de la CEI 1976
23. 5.–28. 5.	Wien	Union Internationale des Producteurs et Distributeurs d'Énergie électrique (UNIPEDÉ) (Inf.: VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich)	Congrès de l'UNIPEDÉ
1. 6.– 5. 6.	Basel	<b>Mack Brooks Exhibitions Ltd., Hertfordshire</b> (Inf.: Congress & Convention Services Ltd., c/o Swissair, 8058 Zürich/Flughafen)	<b>RAIL 76</b>
10. 6.–17. 6.	Paris	Association Mesucora (Inf.: Délégation Générale, 20, rue Hamelin, F-75116 Paris)	Mesucora 76
25. 8.– 4. 9.	Paris	CIGRE, Conférence Internationale des Grands Réseaux Electriques à haute tension (Inf.: Boulevard Haussmann, F-75 Paris 8e)	Session de la CIGRE 1976

### Jahres- und Generalversammlungen – Assemblées annuelles et générales

Datum – Date	Ort – Lieu	Organisiert durch – Organisé par	Thema – Sujet
<b>1975</b>			
21. 8.	Bern	<b>Schweiz. Vereinigung für Atomenergie</b> (Inf.: SVA, Bärenplatz 2, 3001 Bern)	<b>Generalversammlung</b>
11. 9.–12. 9.	Interlaken	<b>Schweiz. Wasserwirtschaftsverband</b> (Inf.: Rütistrasse 3A, 5401 Baden)	<b>Generalversammlung</b>
24. 10.	Bern	<b>Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke</b> (Inf.: Geschäftsstelle, Löwenstrasse 29, 8001 Zürich)	<b>Delegiertenversammlung</b>
21. 11.	Zürich	<b>Schweizerische Fachgruppe der Elektrowickler</b> (Inf.: SEWI, Sekretariat J. Britschgi, 6275 Ballwil)	<b>Generalversammlung</b>

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Seefeldstrasse 301, 8008 Zürich, Tel. 01/53 20 20.

#### Redaktionen:

SEV, Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich, Tel. 01/53 20 20.  
VSE, Bahnhofplatz 3, Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01/27 51 91.

#### Redaktoren:

**Elektrotechnik:** A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV  
Dr. H. P. Eggenberger (technischer Teil), SEV

**Elektrizitätswirtschaft:** J. Mutzner, Dipl. Ing. ETH, VSE

**Inseratenverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 12,  
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/25 03 15–18.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin des SEV/VSE, Rüdigerstrasse 1,  
Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/36 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Am Anfang des Jahres  
wird ein Jahreshft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV 1 Ex. gratis.  
Abonnemente im Inland: pro Jahr Fr. 110.–, im Ausland pro Jahr  
Fr. 130.–. Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.–.  
(Sondernummern: auf Anfrage)

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Nicht verlangte Manuskripte werden nicht zurückgesandt.**

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301,  
8008 Zurich, tél. 01/53 20 20.

#### Rédactions:

ASE, Seefeldstrasse 301, case postale, 8034 Zurich, tél. 01/53 20 20.  
UCS, Bahnhofplatz 3, case postale, 8023 Zurich, tél. 01/27 51 91.

#### Rédacteurs:

**Electrotechnique:** A. Diacon (édition et partie générale), ASE  
Dr. H. P. Eggenberger (partie technique), ASE

**Economie électrique:** J. Mutzner, ing. dipl. EPF, UCS

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 12,  
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/25 03 15–18.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Rüdigerstrasse 1,  
Case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/36 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au début  
de chaque année.

**Abonnement:** Pour tous les membres de l'ASE 1 ex. gratuit.  
Abonnement en Suisse: par an fr. 110.–, à l'étranger: par an fr. 130.–  
Prix de numéros isolés: en Suisse fr. 10.–, à l'étranger fr. 12.–.  
(Numéros spéciaux: sur demande)

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

**Les manuscrits non demandés ne seront pas renvoyés.**